

## Ithaca College Digital Commons @ IC

---

All Concert & Recital Programs

Concert & Recital Programs

---

4-5-2019

# Senior Elective Recital: William Fazzina, tenor

William Fazzina

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs)



Part of the [Music Commons](#)

---

### Recommended Citation

Fazzina, William, "Senior Elective Recital: William Fazzina, tenor" (2019). *All Concert & Recital Programs*. 6025.  
[https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs/6025](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs/6025)

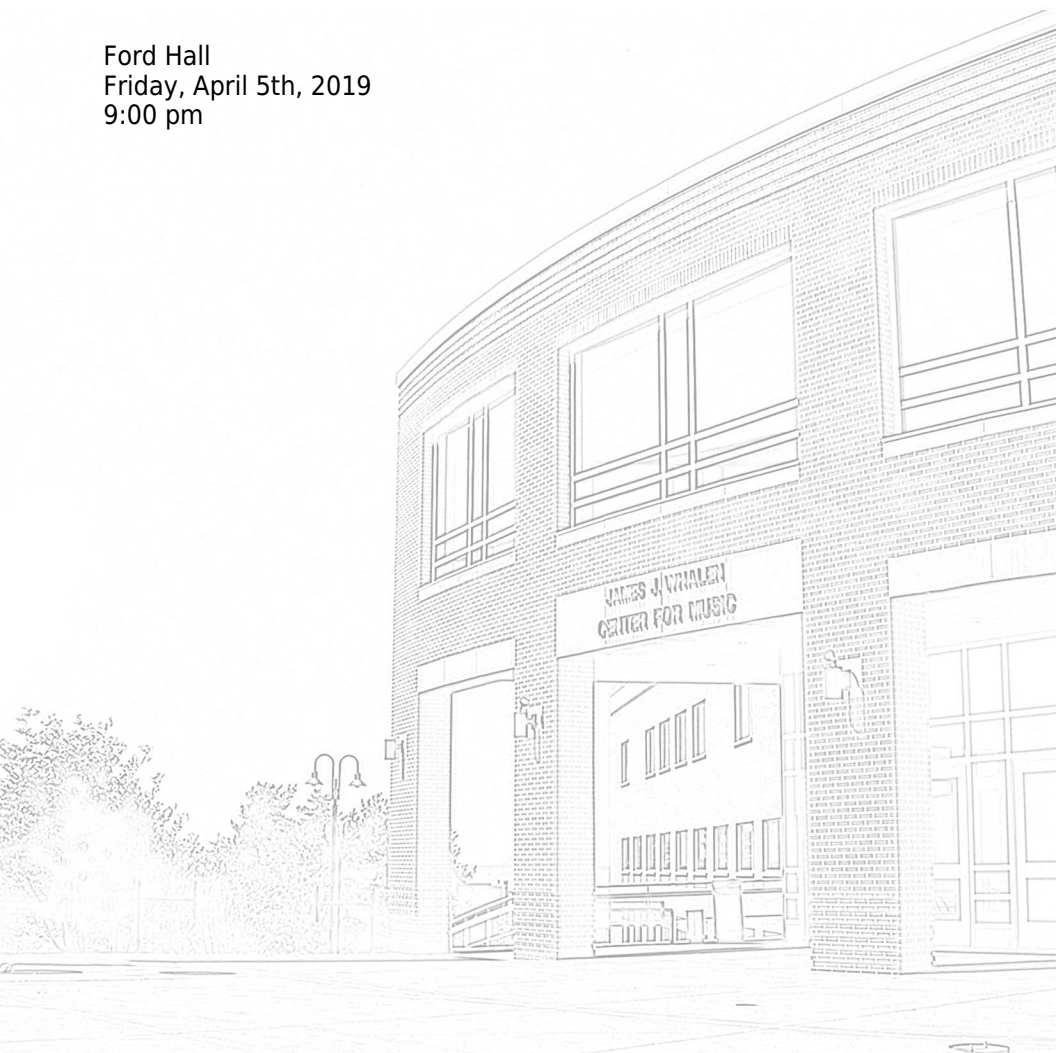
This Program is brought to you for free and open access by the Concert & Recital Programs at Digital Commons @ IC. It has been accepted for inclusion in All Concert & Recital Programs by an authorized administrator of Digital Commons @ IC.

# Senior Elective Recital:

William Fazzina, tenor

Emmett Scott, piano  
Lucas Hickman, tenor  
Evan Sacco, bass  
Michael White, baritone

Ford Hall  
Friday, April 5th, 2019  
9:00 pm



## ITHACA COLLEGE

School of Music

# Program

"François' Lament"  
from *Burlesque Opera of Tabasco*

George Whitefield Chadwick  
(1854-1931)

*Gondelfahrer*  
*Ave Maria*  
*Du bist die Ruh*

Franz Schubert  
(1797-1828)

"All Alone"  
from *The Steve Allen Show*  
*Michael White, piano*

Steve Allen  
(1921-2000)

## Intermission

"Ich bin, ich bin Musik"  
from *Mozart!*

Michael Kunze  
(b. 1943)

"Corner of the Sky"  
from *Pippin*

Stephen Schwartz  
(b. 1948)

"September of '92"  
"from Thirteen Stories Down"

Jonathan Reid Gealt  
(b. 1992)

"Dear Lucy"  
from *Circles*

Drew Gasparini  
(b. 1986)

*Elvira/Daddy Sang Bass*

arr. Michael White  
(b. 1997)

*Lucas Hickman, tenor*  
*Michael White, baritone*  
*Evan Sacco, bass*

## Translations

### Gondelfahrer

Es tanzen Mond und Sterne  
Den flücht'gen Geisterreih'n:  
Wer wird von Erdensorgen  
Befangen immer seyn!

Moon and stars dance  
the fleeting round of the spirits:  
who would be forever fettered  
by earthly cares!

Du kannst in Mondesstrahlen  
Nun, meine Barke, wallen;  
Und aller Schranken los,  
Wiegt dich des Meeres Schooß.

Now, my boat, you can drift  
in the moonlight;  
free from all restraints  
you are rocked on the bosom of the  
sea.

Vom Markusthurne tönte  
Der Spruch der Mitternacht:  
Sie schlummern friedlich Alle,  
Und nur der Schiffer wacht.

From the tower of St Mark's  
midnight's decree tolled forth:  
all sleep peacefully.  
Only the boatman wakes.

### Ave Maria

Ave Maria, gratia plena,  
Maria, gratia plena,  
Maria, gratia plena,  
Ave, Ave, Dominus,  
Dominus tecum.  
Benedicta tu in mulieribus, et  
benedictus,  
Et benedictus fructus ventris (tui),  
Ventris tui, Jesus.  
Ave Maria!

Hail Mary, full of grace,  
Mary, full of grace,  
Mary, full of grace,  
Hail, Hail, the Lord  
The Lord is with thee.  
Blessed art thou among women,  
and blessed,  
Blessed is the fruit of thy womb,  
Thy womb, Jesus.  
Hail Mary!

Sancta Maria, Mater Dei,  
Ora pro nobis peccatoribus,  
Ora, ora pro nobis;  
Ora, ora pro nobis peccatoribus,  
Nunc et in hora mortis,  
In hora mortis nostrae.  
In hora, hora mortis nostrae,  
In hora mortis nostrae.  
Ave Maria!

Holy Mary, Mother of God,  
Pray for us sinners,  
Pray, pray for us;  
Pray for us sinners,  
Now, and at the hour of our death,  
The hour of our death.  
The hour, the hour of our death,  
The hour of our death.  
Hail Mary!

## **Du bist die Ruh**

Du bist die Ruh,  
Der Friede mild,  
Die Sehnsucht du,  
Und was sie stillt.

You are peace,  
The mild peace,  
You are longing  
And what stills it.

Ich weihe dir  
Voll Lust und Schmerz  
Zur Wohnung hier  
Mein Aug' und Herz.

I consecrate to you  
Full of pleasure and pain  
As a dwelling here  
My eyes and heart.

Kehr' ein bei mir,  
Und schließe du  
Still hinter dir  
Die Pforten zu.

Come live with me,  
And close  
quietly behind you  
the gates.

Treib andern Schmerz  
Aus dieser Brust.  
Voll sey dies Herz  
Von deiner Lust.

Drive other pain  
Out of this breast  
May my heart be full  
With your pleasure.

Dies Augenzelt  
Von deinem Glanz  
Allein erhellt,  
O füll' es ganz.

The tabernacle of my eyes  
by your radiance  
alone is illumined,  
O fill it completely!

## Ich bin, ich bin Musik

Was er auch sagt.  
Du weißt, was Du willst und kannst.

Durch Dich werde ich frei sein.  
Wir tun nur was uns gefällt!  
Du und ich haben vor nichts und  
niemand Angst.  
Uns kann die Pflicht einerlei sein.  
Wir verzaubern die Welt!

Ich überwinde jede Macht,  
auch wenn es schwer wird: ich  
gewinn!  
Ich weiß wohin.  
Mein Genie will, das ich unabhängig  
bin.  
Die Wunder kommen wieder,  
jedenfalls für mich.  
Ich fang erst richtig an.  
Weil ich es einfach in mir hab  
die Kraft, die mir der Himmel gab,  
trägt mich auf Flügel.

Für mich gilt nie und nirgend  
was für alle anderen gilt.  
In mir ist etwas, was die ganze Welt  
in Sehnsucht hüllt.  
Ich bin, ich bin Musik  
Und ohne sie wär mein Leben ein  
Irrtum.

Ich bin kein Dichter.  
Poetisch reden kann ich nicht.  
Ich sag einfach wie mir zu mut ist.  
Was mich bewegt, das lass ich raus.

Ich bin auch kein Maler,  
der mit Farben Schatten wirft und  
Licht  
bis ein Bild wirklich gut ist.  
Ich mal nur meine Hoffnung mit  
Träumen aus.

Ich bin kein Schauspieler.  
Ich kann mich nicht verstellen.  
Mir sieht man immer gleich an,  
wie es aussieht in mir drin.

Whatever he says  
You know what you want and what  
you can do  
Through you I will become free  
We'll do whatever we want!  
You and I aren't afraid of anything  
or anyone  
We don't care about duty.  
We enchant the world!

I overcame every force,  
even when it gets hard: I win!  
I know where I'm going.  
My genius wants me to be my own  
man.  
The miracles are coming again,  
At least for me.  
I'm starting right now.  
I have it in me  
the power that heaven sent,  
I fly on wings.

The rules that hold others  
don't apply to me  
Something in me wraps the world in  
longing.  
I am, I am music.  
Without her, my life is meaningless.

I am not a poet.  
I can't speak in prose.  
Whatever I feel I say.  
Whatever moves me, I let out.

I am not a painter,  
creating shadows with ink and light  
until the picture is perfect.  
I only paint my hopes and dreams.

I am not an actor.  
I can't pretend.  
I always look the same  
as I am inside.

Und so kann ich nur hoffen,  
dass mich jeder einfach so nimmt  
wie ich bin.

Ich bin Dur und ich bin Moll  
ich bin Akkord und ich bin Melodie.

Jeder Ton ein Wort  
und jeder Klang ein Satz,  
mit dem ich sage, was ich fühle.

Ich bin Takt und Pause,  
Dissonanz und Harmonie,  
ich bin Forte und Piano,  
Tanz und Fantasie.

Ich bin, ich bin Musik.

Ich bin Dur und ich bin Moll  
ich bin Akkord und ich bin Melodie.

Jeder Ton ein Wort  
und jeder Klang ein Satz,  
mit dem ich sage, was ich fühle.

Ich bin Takt und Pause,  
Dissonanz und Harmonie,  
ich bin Forte und Piano,  
Tanz und Fantasie.

Nacht und Licht und Wolf und Schaf  
und Blitz und Sinfonie,  
klug und dumm und geil und brav,  
ein Mensch und ein Genie.

Ich bin, ich bin Musik

Und ich hoff, dass man mich so  
liebt wie ich bin.

And I can only hope  
that everyone takes me as I am.

I am the sharps and I am the flats  
I am the chords and I am the  
melody.

Every note a word  
every sound a sentence  
with which I say what I feel

I am the beats and the rests,  
dissonance and harmonie,  
I'm the forte and piano,  
dance and fantasy.

I am, I am music.

I am the sharps and I am the flats  
I am the chords and I am the  
melody.

Every note a word  
every sound a sentence  
with which I say what I feel

I am the beats and the rests,  
dissonance and harmonie,  
I'm the forte and piano,  
dance and fantasy.

Night and light and wolf and sheep  
and lightning and symphony,  
smart and stupid and horny and  
honest,  
a human and a genius.

I am, I am music.

And I hope you love me as I am.